

ОБЩИ УСЛОВИЯ на застраховка "VivaCare"

Член 1. Общи положения

Настоящите Общи Условия /ОУ/ са неразделна част от Групова застрахователна полица за застраховка по пакета "VivaCare", сключена между Интерамерикан България ЗЕАД, от една страна като Застраховател, и "Българска телекомуникационна компания" АД, от друга страна като Договорител. ОУ могат да бъдат неразделна част и към други застрахователни полици.

Член 2. Определения:

"Застрахован" - физическо лице, потребител на услуги на ВИВАКОМ, на възраст от 18 до 74 навършени години към момента на сключване на застраховката и до 75 навършени години към момента на изтичане на застраховката.

"Съгласие за присъединяване към ГЗП"- изрично писмено съгласие на кандидат застрахования - потребител на услуги на ВИВАКОМ за присъединяване към условията на ГЗП за застраховка по пакета "VivaCare", дадено от него едновременно с подписването на Договор за предоставяне на електронни съобщителни услуги или "Заявление за активиране/деактивиране на допълнителни услуги", като това съгласие за присъединяване се счита за дадено с подписването на застрахователния сертификат;

"Клиентска сметка за Електронна съобщителна услуга" - Виртуална сметка на абоната (застрахования) при Виваком, която съдържа информация и през която се осъществяват плащания за един или повече сключени между тях договори за Електронни съобщителни услуги.

"Застрахована Клиентска сметка" - Клиентска сметка за Електронна съобщителна услуга, независимо от броя на договорите, сключени между застрахования и Виваком, по които е издаден Сертификат за Застраховане, по който е застрахователната премия е надлежно платена.

"Средномесечна сметка" - средната сума на издадените на Застрахования фактури по Застрахованата клиентска сметка като потребител на услуги на ВИВАКОМ за последните 3 месеца, предхождащи настъпването на застрахователно събитие. Ако застрахователното събитие е възникнало в рамките на първите три месеца от сключването на Договор за предоставяне на електронна съобщителна услуга между Застрахования и ВИВАКОМ, за средномесечна сметка ще се счита усреднената месечна сметка за времето от сключване на договора до датата на настъпване на застрахователното събитие. В случай че фактурата е една, се взима нейната стойност. Фактура, която съдържа цена за предоставена услуга/и само за част от месец, не се взема предвид при изчисляването на Средномесечната сметка.

"Безработен" - физическо лице, за което едновременно са налице следните обстоятелства: не се намира в трудово-

GENERAL TERMS of insurance "VivaCare"

Article 1. General Rules

These General Terms (GT) are an integral part of Group Insurance Policy for insurance under the "VivaCare" package, concluded between Interamerican Bulgaria ZEAD, on one side as an Insurer, and "Bulgarian Telecommunication Company" AD, on other side as Contractor. The GT can be an integral part to other insurance policies too.

Article 2. Definitions:

"Policy Holder" – a physical person, user of VIVACOM's services, aged from 18 to 74 years old at the time of conclusion of the insurance and up to 75 years old at the moment of the insurance's expiration.

"Consent for joining to GIP" – explicit written consent of the VIVACOM's services candidate insured - user for joining to conditions of GIP for insurance under the "VivaCare" package given by him at the same time with the signing of "Electronic communication services contract" or "Application for activation / deactivation of additional services" and with the signing of the Insurance Certificate for this insurance as this consent for joining is considered for granted with the signing of the insurance certificate;

Billing account for Electronic communication service - Virtual account of the subscriber (Insured) with Vivacom, which holds information for one or more contracts concluded between them for Electronic communication service.

Insured Billing account - A Billing account for Electronic communication service independent of the number of contracts concluded between the Insured and Vivacom for which an Insurance certificate has been issued and the insurance premium is duly paid.

"Average monthly bill" – the average amount of invoices issued to the Policy holder as a user of VIVACOM's services for the last 3 months, preceding the occurrence of insured event. If the insured event has occurred within the first three months as of the conclusion of the "Electronic communication services contract" between Policy Holder and VIVACOM, the monthly average bill for the time from the conclusion of the contract until the date of occurrence of insured event will be considered as average monthly bill. In case there is one invoice, its amount shall be considered. Invoice, which contains the sum for provided service for a period less than a month shall not be taken into consideration when calculation the Average monthly bill amount.

"Unemployed" – a physical person, for whom the following circumstances are available at the same time: is not in labor-

правни или служебни правоотношения, не е изпълнител по договор за управление на търговско дружество, не е самоосигуряващо се лице или на граждански договор, не извършва никаква дейност, която да му носи каквито и да е доходи, регистриран е като "безработен" към съответното териториално Бюро по труда и получава обезщетение за безработица по предвидения в действащата нормативна уредба ред;

"Безработица" е статусът на безработното лице съобразно дефиницията по-горе, **продължил над 60 последователни календарни дни;**

"Кражба чрез взлом/Грабеж" - деяние, извършено на територията на Република България, което е квалифицирано от компетентните органи на Република България (МВР, Прокуратура) в съответен официален документ като престъпление по чл.195, ал. 1, т.3 или чл.198 от Наказателния кодекс. Кражбата чрез взлом/грабежът следва да е била деклариран/а писмено от застрахования пред компетентните полицейски органи веднага, но не по-късно от 24 часа от момента на узнаването за тези събития от застрахования;

"Непозволено използване на SIM карта" (НИСК) - неправомерно използване на SIM карта (на ВИВАКОМ) на застрахования от трето лице, различно от застрахования, след извършена кражба чрез взлом или грабеж на SIM картата.

Застрахователно събитие – събитие, покрито по застраховката съгласно настоящите Общи условия, при настъпването на което застрахованият може да предяви претенция към Застрахователя за изплащане на застрахователно обезщетение,

Виваком - "БЪЛГАРСКА ТЕЛЕКОМУНИКАЦИОННА КОМПАНИЯ" АД, със седалище и адрес на управление: град София, бул. "Цариградско шосе" № 115и, ЕИК: 831642181

Член 3. Застрахователно покритие

1. Интерамерикан България ЗЕАД, наричано Застраховател, на основание тези ОУ, подписано от застрахования в застрахователния сертификат Съгласие за присъединяване към ГЗП, което наред с други декларации, направени в писмена форма, представлява неразделна част от настоящия застрахователен договор, както и подписан от Застрахователя или негов представител застрахователен сертификат и срещу платена изцяло дължима застрахователна премия се съгласява да обезщети Застрахования за покритията, описани в тези ОУ, като изплати задължения на Застрахования към трето ползващо се лице, страна по Групова застрахователна полица при изпълнение на разпоредбите на тези ОУ и допълнително писмено договорени клаузи, изключения и изисквания (ако има такива).

2. Покрития по застраховката:

а) Неплатежоспособност в резултат на съкращаване/уволнение от работа" (НРСР) – застрахователят покрива до/не повече от 6 средномесечни сметки на застрахования, в случай че същият е изпаднал в неплатежоспособност в

legal or official relationships, is not an assignee under a commercial company management agreement; is not a self-employed person or person under a civil contract, does not perform any activity, that brings him any incomes; is registered as "unemployed" at the respective Regional Labor Office and receives unemployment compensation as provided in the applicable operative regulations;

"Unemployment" is the status of the unemployed person according to the definition above, which **lasted more than 60 consecutive calendar days;**

"Burglary/Robbery" – an act, performed on the territory of the Republic of Bulgaria which is qualified by the competent authorities of the Republic of Bulgaria (Ministry of Interior, Prosecutor's office) in the relevant formal document as a crime under Art. 195, (1), 3 or Art. 198 of the Penal Code. The burglary/robbery should have been declared in written form by the policy holder to the competent police authorities immediately, but not later than 24 hours as of learning of these events by the policy holder;

"Unauthorized use of a SIM card" (UUSC) – unauthorized use of a policy holder's SIM card (of VIVACOM) by a third person, different from the policy holder, after the burglary/robbery of the SIM card.

"Insurance event" – an event, covered by this insurance according to the present General Terms, at the occurrence of which the policy holder may lay a claim against the Insurer for payment of an insurance compensation

Vivacom – BULGARIAN TELECOMMUNICATION COMPANY, with a seat and address of management at Sofia, 115i Tsarigradsko Shose Blvd, UIC 831642181

Article 3. Insurance coverage

1. Interamerican Bulgaria ZEAD, hereinafter referred to as Insurer, on the grounds of the present GT, signed by the Policy holder Consent for joining to GIP in the insurance certificate, which along with other declarations in written form is an integral part of this insurance agreement, as well as insurance certificate signed by the Insurer or its representative and against totally paid due insurance premium has agreed to compensate the Policy Holder for the coverages, described in the present GT by paying its liabilities to third beneficially person, a party under Group insurance policy at execution of the provisions of the present General Terms and additionally agreed in written form clauses, exceptions and requirements (if any).

2. Coverage under the insurance policy:

а) "Insolvency as a result of reduction/discharge from work" (IRRW) – the Insurer covers up to/no more than 6 average monthly bills to the Policy holder, in case he is insolvent as a result of reduction/discharge from work according to and only on

резултат на съкращаване/уволнение от работа съгласно и само на основанията цитирани в чл. 328 ал. 1 и ал. 2 (без чл. 328 ал. 1 т. 10 и 10а) от Кодекса на труда. Изплащането на обезщетение по това покритие се дължи за период от датата на изтичането на 60 последователни дни от дата на регистрация на застрахования в съответното Териториално бюро по труда или от датата, до която същият е получавал обезщетение от страна на работодателя, с който е преустановил трудови/служебни правоотношения – която от двете дати настъпи по-късно.

б) „Непозволено използване на SIM карта” (НИСК) – застрахователят покрива направените разходи от трето лице, което непозволено е използвало SIM картата на застрахования (получена съгласно писмено сключен с ВИВАКОМ Договор за предоставяне на електронна съобщителна услуга) след като се е сдобило с нея посредством кражба чрез взлом/грабеж, съгласно определенията по чл. 2. Покритието се обхваща случаи, в които Застрахованият е декларирал в писмен вид кражбата чрез взлом/грабежа пред компетентните полицейски органи веднага, но не по-късно от 24 часа от момента на узнаването за тези събития. Веднага, но не по-късно от 24 часа от узнаването, той трябва да поиска от ВИВАКОМ блокирането на въпросната SIM карта. Застрахователят покрива направените в рамките на 24 часа преди момента на блокирането на SIM картата разходи, но не повече от 100 лв.

3. Брой застрахователни събития в покритието

3.1 Застрахователното покритие обхваща едно застрахователно събитие по покритие НРСР и едно застрахователно събитие по покритие НИСК за период от 12 месеца. Застрахованият има право да предяви претенция и да получи обезщетение само веднъж за всяко от застрахователните покрития на всеки 12 месеца от срока на действие на всеки конкретен застрахователен договор.

3.2. При продължаване на срока на застраховката и след изплащане на обезщетение по покритие НРСР за предходния 12-месечен период, Застрахователят обезщетява следващо застрахователно събитие по това покритие не по-рано от 12 месеца от плащането на последното обезщетение по същото покритие и при положение, че няма прекъсване в индивидуалното застрахователно покритие и нередовно или закъсняло плащане на премии.

4. Териториален обхват

Покритията НРСР и НИСК са валидни само за застрахователни събития, настъпили на територията на Република България. Покритието НРСР се отнася за прекратяване на трудово-правни отношения, които са сключени, изпълнявани и прекратени на територията на Република България и за които се прилагат разпоредбите на Кодекса на труда на Република България.

Член 4. Изключени рискове

По тази застраховка Застрахователят не дължи застрахователно обезщетение:

1. За покритието НРСР, когато прекратяването на трудовото/служебното правоотношение или на договора за

the grounds of Art. 328, para 1 and para 2 (except Art. 328, para1, item 10 and 10a) of the Labor Code. The payment of compensation under this coverage is due for a period as of the date of expiry of 60 consecutive days as of the date of Policy holder's registration in the respective Regional Labor Office or as of the date till which he received a compensation from the employer, which he discontinued labor/official relationships with – whichever date occurs later.

b) “Unauthorized use of a SIM card” (UUSC) – the Insurer covers the expenses incurred by a third person, who has illegally used the Policy holder's SIM card (obtained according to concluded in writing “Electronic communication services contract” with VIVACOM) after obtaining it by burglary/robbery according to definitions in Art. 2. The coverage covers cases when the Policy Holder has declared in written form the burglary/robbery to the competent police authorities immediately, but not later than 24 hours as of learning of these events. Immediately, but not later than 24 hours as of learning, he is obliged to require VIVACOM to block the respective SIM card. The Insurer covers the costs, made within 24 hours before blocking the SIM card, but no more than 100 leva.

3. Number of insurance events in the coverage

3.1 The insurance coverage covers on insurance event under IRRW coverage and one insurance event under UUSC coverage for a 12 months period. The Policy Holder has the right to lay a claim and to receive a compensation only once for each of the insurance coverage every 12 months of the duration of each particular insurance contract with a policy holder.

3.2 In case of continuation of the insurance term and after payment of a compensation under IRRW coverage for the previous 12-month period, the Insurer shall compensate next insurance event under under this coverage not earlier than 12 months from the last compensation's payment under the same coverage and in case there is no interruption in the individual insurance coverage and irregular or delayed payment of premiums.

4. Territorial range

Coverages IRRW and UUSC are valid only for insurance events occurred on the territory of Republic of Bulgaria. The IRRW coverage shall apply for termination of labor-legal relationships, concluded, executed and terminated on the territory of the Republic of Bulgaria and for which the regulations of the Labor Code of the Republic of Bulgaria shall apply.

Article 4. Excluded risks

Under this insurance the Insurer does not owe a insurance indemnity:

1. For IRRW coverage, when the termination of labor/official relationship or management agreement of commercial company

управление на търговско дружество е:

а) станало по желание или със съгласието на застрахованото лице или процедурата по прекратяването му е започнала преди началото на застрахователното покритие;

б) станало в уговорения изпитателен срок по договора;

в) поради пенсионирането на застрахования;

г) свързано с предварително уговорен срок на правоотношението или на основание на друго предварително известно условие за прекратяването му;

д) извършено между роднини, вкл. по възходяща или низходяща линия, съпрузи, съдружници или акционери;

е) на такива, които се сключени, изпълнявани частично или цялостно или прекратявани в чужбина;

ж) за всички случаи извън хипотезите на чл. 328 ал. 1 и ал. 2 (без чл. 328 ал. 1 т. 10 и 10а) от Кодекса на труда;

з) застрахованият не се регистрира в съответното териториално Бюро по труда като безработен и не получава обезщетение за безработица,

и) началото на застрахователното покритие е след прекратяването на трудовия договор или след започване на процедура по прекратяването му.

к) е настъпило в рамките на първите 90 дни от началната дата на застраховката, посочена в Застрахователния сертификат.

2. За покритието НИСК, ако:

а) SIM картата на ВИВАКОМ не е била ползвана 30 или повече дни преди дата на застрахователното събитие;

б) кражбата чрез взлом/грабежът не отговарят на определението по чл. 2;

в) кражбата чрез взлом е извършена от МПС, като мобилният телефон е бил оставен на видно място в него;

г) неправомерното ползване на SIM картата извършено след момента на блокиране на SIM картата;

д) неправомерното използване на SIM картата е извършено извън 24-часовия период на покритието преди момента на блокиране на SIM картата;

е) събитието не е декларирано в полицията в рамките на 24 часа от узнаването за него от страна на застрахования.

3. Когато настъпилите застрахователни събития и по двете покрития са възникнали пряко или косвено, в резултат на или причинени от:

а) война (обявена или необявена официално), военни действия, гражданска война, революция, преврат, въстание, стачки, протести, гражданско неподчинение или други

is:

a) happened by request or with consent of the Policy holder or the procedure of its termination was started before the beginning of the insurance coverage;

b) happened within the agreed probation period under the contract;

c) because of Policy holder's retirement;

d) connected with preliminary agreed relation period or on the ground of other preliminary known condition for its termination;

e) made between relatives, incl. by ascending or descending line, spouses, partners or shareholders;

f) of those that are concluded, partially or wholly executed or terminated abroad;

g) for all cases outside the hypothesis of Art.328, para 1 and Para 2 (except Art. 328, Para 1, item 10 and 10a) of the Labor Code

h) the Policy holder is not registered in the respective Regional Labor Office as an unemployed and does not receive a compensation for unemployment;

i) the beginning of the insurance coverage is after the termination of the labor contract or after beginning of a procedure for its termination;

j) has occurred with the first 90 days as from the start date of the insurance, indicated in the Insurance certificate

2. For UUSC coverage, if:

a) VIVACOM SIM card was not used for 30 or more days before the date of the insurance event;

b) the burglary/robbery does not correspond with the definition under Art. 2;

c) the burglary is committed by a vehicle as the mobile phone was left in a visible place in it;

d) the unauthorized use of a SIM card is made after the blocking of the SIM card;

e) the unauthorized use of a SIM card is made outside 24-hours period of the coverage before the moment of blocking of the SIM card;

f) the event is not declared to the police within 24 hours as of becoming aware of it by the Policy holder;

3. When the occurred insurance events on both coverage have incurred directly or indirectly as a result of or caused by:

a) war (officially declared or not), hostilities, civil war, revolution, takeover, rebellion, strikes, protests, civil disobedience or other similar acts;

подобни действия;

б) ядрена реакция, ядрена радиация или радиоактивно замърсяване.

4. Когато Средномесечната сметка на застрахования е на стойност под 5 (пет) лева.

Член 5. Присъединяване към Груповата застрахователна полица. Срок на индивидуалното застрахователно покритие. Продължаване на срока на застраховката

1. Потребител на услуги на ВИВАКОМ може да се присъедини към ГЗП на ВИВАКОМ за пакета "VivaCare", ако отговаря на възрастовите изисквания по чл.2 и след като подпише сертификата за присъединяване към ГЗП на ВИВАКОМ за пакета "VivaCare", неразделна част от Договор за предоставяне на електронна съобщителна услуга или "Заявление за активиране/деактивиране на допълнителни услуги".

2. Всеки потребител на услуги на ВИВАКОМ може да сключи до 3 отделни застраховки по пакета "VivaCare", за до 3 отделни Договора за предоставяне на електронна съобщителна услуга".

3. С подписването на застрахователния сертификат застрахованият удостоверява, че е получил настоящите ОУ, приема ги и дава своето изрично писмено съгласие Застрахователят да има право на достъп до:

а) всички документи, касаещи трудово-правните отношения на застрахования при предявена претенция по покритието НРСР

б) всички други документи удостоверяващи обстоятелствата относно настъпването на някое от покритите по застраховката застрахователни събития. Застрахователят се задължава да използва и обработва предоставените му лични данни само във връзка със застраховката "VivaCare" и може да предоставя получените лични данни на други лица само по предвидения от закона ред.

4. Срокът на застраховката е една или две години и се продължава автоматично за нов едногодишен период, при условие че застрахованият продължи навременното и точно заплащане на договорената застрахователна премия, в размера и при условията, посочени в застрахователния сертификат и съгласно ГЗП. Тази договорка се прилага многократно.

Когато присъединяването към ГЗП става за период, по-кратък от 1 година, застраховката може да се сключва и за по-кратки срокове, но в никакъв случай не може да превишава срока на действие на Договор за предоставяне на електронна съобщителна услуга на ВИВАКОМ.

5. Застраховката влиза в сила от датата на издаване на първата фактура съгласно Договора за предоставяне на електронна съобщителна услуга и посочена в сертификата за присъединяване към ГЗП, като за отделните покрития това става както следва:

b) nuclear reaction, nuclear radiation or radioactive pollution.

4. When the Average Monthly Bill of the Insured is under 5 (five) leva.

Article 5. Joining to the Group insurance policy. Term of the individual insurance coverage. Continuation of the term of the insurance

1. User of VIVACOM's services may join to GIP of VIVACOM for the package "VivaCare" if he/she meets the age requirements under Art. 2 and after signing a certificate for joining to GIP of VIVACOM for the package "VivaCare", an integral part of "Electronic communication services contract" or "Application for activation/deactivation of additional services".

2. Each user of mobile services of VIVACOM may conclude up to 3 separate insurances under the package "VivaCare" for up to 3 separate "Electronic communication services contract".

3. Signing the insurance certificate, the Policy holder certifies that he/she has received the present GT, accepts them and gives his/her explicit written consent for the Insurer to have access to:

a) all documents concerning the labor-legal relations of the Policy holder in case of a raised claim under the IRRW coverage

b) all other documents certifying the circumstances regarding the occurrence of any of the covered by the insurance policy insured events.

The Insurer is obliged to use and process the provided personal data only in connection with the insurance "VivaCare" and may grant the received personal data to other persons only as provided by law.

4. Duration of the insurance is 1 or 2 years and renews automatically for a new one year period on condition that the Policy holder continues to pay in time and correctly the agreed insurance premium in the amount and under the conditions set in the insurance certificate and the GIP. This agreement shall apply repeatedly.

When joining to GIP is for a period other than 1 full year, the insurance policy may be concluded for a shorter period but it cannot exceed the duration of the "Electronic communication services contract" of VIVACOM.

5. The insurance policy comes into force as of the issuance date of the first invoice under the "Electronic communication services contract", indicated in the certificate for joining to GIP, and for the individual coverage it is as follows:

- За покритието НРСР – от 0.00 ч. на 91-вия ден от началната дата на застраховката, посочена в сертификата за присъединяване към ГЗП. Ако към началната дата на застраховката застрахованият е в „срок на изпитване“ по чл. 70 от Кодекса на труда, покритието НРСР влиза в сила от 0.00 ч. на 91-вия ден след датата на изтичане на срока на изпитване. Това е в сила и за всеки следващ срок на изпитванена застрахования през срока на действие на полицата.

- За покритието НИСК - от 0.00 ч. от началната дата на застраховката, посочена в сертификата за присъединяване към ГЗП.

6. При продължаване на срока на застраховката, съгласно чл. 5, т.4 по-горе и при изпълнение на всички разпоредби на ОУ за следващ период и двете покрития са валидни от 0.00 ч. на датата деня следващ крайната дата на срока на застраховката, с изключение на правилото за „изпитателния срок“ за покритието НРСР.

7. Застрахователното покритие се прекратява предсрочно в следните случаи:

- при навършени 75 годишна възраст на застрахования – от 24.00 ч. на деня, в който застрахованият навърши 75 години.

- с изтичане на срока на застраховката и при условие, че срокът ѝ не е продължен от застрахования при условията на член 5, т. 4 по-горе;

- при прекратяване на Договор за предоставяне на електронна съобщителна услуга или при пренасяне на мобилния номер на потребителя към друг мобилен оператор - от 24.00 ч. на деня, в който е извършено пренасянето на номера;

- за покритието НРСР – с пенсионирането на застрахования;

- и по двете покрития - с плащане на обезщетение за съответното покритие в рамките на всеки едногодишен (12 месечен) период на застраховката, считано от началната дата на застраховката, отбелязана изрично в застрахователния сертификат;

- ако в рамките на 90-дневния период от датата на засичане на месечната му сметка (дата на издаване на месечната му фактура) застрахованото лице не плати дължимата по застраховката застрахователна премия (еднократна или на месечни вноски), посочена в съответната фактура на ВИВАКОМ, застрахователното покритие се прекратява с изтичане на 90-ия ден от този период.

- С 15-дневно писмено предизвестие, отправено от всяка от страните до другата страна

- При прекратяване на Груповата застрахователна полица

Член 6. Застрахователна премия и начин на плащане

1. Застрахователната премия се заплаща еднократно или на месечни вноски, като това се отбелязва в сертификата за застраховката. Дължимите суми се включват във фактурите за плащане на услуги към ВИВАКОМ след началната дата на застраховката и се заплащат заедно с останалите дължими суми към ВИВАКОМ. Не се счита за

- for the IRRW coverage – from 0.00 h of the 91st day from the starting day of the insurance policy, indicated in the certificate for joining to GIP. If on the starting date of the insurance policy, the Policy holder is in a “probation period” under article 70 of the Labor Code, the coverage IRRW comes into force from 0.00 of the 91st day after the expiration of the “probation period”. This is effective for each subsequent probation period of the Policy holder during the term of the insurance policy.

- for the coverage UUSC – from 0.00 h of the starting date of the insurance policy, indicated in the certificate for joining to GIP.

6. For continuation of the term of the insurance policy and observing all provisions of the GT for another period, both coverages are valid from 0.00 h on the day following the end date of insurance term, except the rule for “probation period” for the IRRW coverage.

7. The insurance coverage can be terminated premature in the following cases:

- at the age of 75 of the Policy holder - from 24.00 h of the day when the Policy holder turns 75 years.

- with the expiration of period of the insurance and in case it is not renewed/extended by the Policy holder as per Article 5.4 above;

- upon termination of the “Electronic communication services contract” or transfer of the mobile number of the user to another mobile operator – from 24.00 h of the day when the transfer has been done;

- for the IRRW coverage – with the retirement of the Policy holder;

- under both coverages – with payment of a compensation for the respective coverage within each year (12 months) period of the insurance policy as of the starting date of the insurance, explicitly indicated in the insurance certificate;

- if within the 90-day period from the day of timing of his/her monthly account (issuance date of the his/her monthly invoice) the Policy holder does not pay the due insurance premium (single or in monthly installments), specified in the relevant invoice of VIVACOM, the insurance coverage terminates with the expiration of the 90th day of this period.

- Upon a 15-days written notice sent by either party to the other

- Upon termination of the Group Insurance Policy

Article 6. Insurance premium and way of payment

1. The insurance premium is payable once or in monthly installments as it is indicated in the insurance certificate. The due amounts are included in the invoices for payment of services to VIVACOM after the starting date of the insurance policy and are payable together with the other due amounts to VIVACOM. Partial payment of the agreed installments under the

плащане на застрахователна премия частично такова. Само пълното и навременно плащане на премии се приема за извършено по настоящите ОУ.

2. Застрахователят осигуряват 90-дневен период, считано от датата на засичане на месечната му сметка (дата на издаване на месечната му фактура), в рамките на който застрахователните покрития НЕ са в сила и застрахованият следва да заплати дължимата по застраховката вноска. Застрахователният договор не влиза в сила и следователно от него не произтичат права и задължения, ако застрахованият не плати изцяло еднократната премия или първата вноска (когато е договорено плащане на месечни вноски) по застраховката в рамките на този период.

3. С неплащането на дължима вноска по застраховката в рамките на 90-дневния гратисен период застраховката се прекратява и застрахователят не дължи обезщетение по предявени претенции след този срок. Ако първата дължима вноска по застраховката не бъде платена в рамките на 90 дни от началната дата на застраховката, съгласно издадения сертификат, застрахователният договор не влиза в сила и не произвежда действие.

Член 7. Отговорност на Застрахователя

1. Отговорността на Застрахователя по съответните покрития и както следва:

а) За покритието НРСР – до размера на средномесечната сметка на застрахования за всеки месец, за който Застрахователят дължи обезщетение по това покритие, но не повече от 100 лв. на месец и за не повече от 6 последователни месеца за една предявена претенция на всеки 1-годишен (12 мес.) период от началото на застраховката.

б) За покритието „Непозволено използване на SIM карта“ (НИСК) – до размера на направените в рамките на 24 часа преди момента на блокирането на SIMкартата разходи, но не повече от 100 лв. за една предявена претенция на всеки 1-годишен (12 мес.) период от началото на застраховката.

Член 8. Промяна на Договор за предоставяне на електронна съобщителна услуга и други промени

Прекратяването на Договор за предоставяне на електронна съобщителна услуга води автоматично до прекратяване на застраховката към датата на прекратяването на договора. Промяната или добавянето на услуги към действащ Договор за предоставяне на електронна съобщителна услуга не води до промяна по действащата застраховка. По действаща застраховка не могат да се правят промени. Тя може да бъде прекратена през периода от застрахования или Застрахователя с 15-дневно писмено предизвестие, отправено до другата страна. При плащане на премията по застраховката на месечни вноски Застрахователят не дължи връщане на премия при прекратяване на застраховката от която и да е от страните.

Член 9. Ползващо се лице

Ползващо се лице по настоящата застраховка е ВИВАКОМ). Застрахованият изрично потвърждава с приемането на ОУ, че всички обезщетения в случай на застрахователно

insurance policy is not considered a payment. Only total and in time payment of premiums is considered done under the present GT.

2. The Insurer secures 90-day period as of timing of his monthly bill (date of issue of his monthly invoice), within which the insurance coverage is in NOT in force and the Policy holder is obliged to pay installment due under the insurance policy. The insurance contract does not come into force and therefore it does not derive rights and obligations, if the Policy holder does not pay totally the single premium or the first installment (when monthly installments payment is agreed) under the insurance policy within of this period.

3. With non-payment of an installment due under the insurance policy within the 90-day period the insurance policy will be terminated and the insurer will not owe compensation for claims raised after that period. If the first installment due under the insurance is not paid within 90 days as from the start date of the insurance, as per the insurance certificate, the insurance contract shall not enter into force and shall not have effect.

Article 7. Insurer's responsibility

1. The Insurer's responsibility under the respective coverage is as follows:

a) for the UUSC coverage – to the amount of average monthly bill of the Policy holder for each month for which the Insurer owes compensation under this coverage but no more than 100 BGN for a month and for no more than 6 subsequent months for one raised claim and on every 1-year (12 month) period from the beginning of the insurance policy.

b) For coverage “Unauthorized use of SIM card” (UUSC) – to the amount of costs made within of 24 hours before the moment of SIM card blocking, but no more than 100 leva for one raised claim and on every one-year (12 months) period from the beginning of the insurance policy.

Article 8. Change of the Service Contract and other changes

The termination of the “Electronic communication services contract” automatically leads to termination of the insurance as of the agreement termination date.

Changing or adding services to an effective “Electronic communication services contract” does not lead to a change of the effective insurance.

No changes can be made in an effective insurance. It can be terminated during the period by the Policy holder or by the Insurer with a 15-day written notice, addressed to the other party. If the insurance premium is paid in monthly installments the Insurer does not owe returning of the premium when the contract is terminated by any of the parties.

Article 9. Beneficiary

Beneficiary under the current insurance is the mobile operator (VIVACOM). With the acceptance of the GT the Policy holder explicitly confirms that in case of insurance event all

събитие се превеждат по индивидуалната сметка на застрахования при договорителя (ВИВАКОМ) и се използват само и единствено за покриване на неговите задължения по заплащане на услуги към ВИВАКОМ.

Член 10. Задължения на застрахования при настъпване на застрахователно събитие

В случай на застрахователно събитие застрахованият трябва да уведоми Застрахователя на обявения за това телефон или лично в някой от офисите му в рамките на:

- 24 часа от узнаването за настъпването на застрахователно събитие – за покритието НИСК
- 15 календарни дни от датата на съкращаване/уволнение от работа – за покритието НРСР

Застрахованият попълва уведомление за щета по образец на Застрахователя и получава списък на документите, които трябва да представи за доказване на застрахователното събитие по основание и размер.

Член 11. Уреждане на щетите

1. За да получи обезщетение по някое от покритията по застраховката, застрахованият трябва да представи всички документи, които Застрахователят е изискал за доказване на щетата по основание и размер. Тези документи включват, но не се ограничават само от:

- за покритието НРСР – (1) оригинал/копие на Договор за предоставяне на електронна съобщителна услуга или „заявление за активиране/деактивиране на допълнителни услуги” с ВИВАКОМ; (2) екземпляр на застрахователния сертификат; (3) копие на трудовия договор, респ. договора за управление на търговско дружество, заедно с всички допълнителни споразумения към него; (4) копие от документа за прекратяване на трудовото правоотношение или договора за управление на търговско дружество; (5) копие от акта на компетентния орган, с който застрахованият се регистрира като безработен към съответното Териториално бюро по труда, от което да е видна датата, от която застрахованият е регистриран като безработен; (6) копие от акта на компетентния орган, съгласно който застрахованият ще получава обезщетение за безработица и за какъв срок; (7) копие от фактурите на името на застрахования от последните три месечни сметки, преди датата на настъпване на застрахователното събитие, а ако месечните сметки са по-малко от 3 – от всички сметки до момента на събитието.

Застрахованият е длъжен:

- да уведоми незабавно Застрахователя при прекратяване на състоянието му на безработен.
- ежемесечно, но не по-късно от датата на генериране на месечна му сметка от ВИВАКОМ, да предостави на Застрахователя удостоверение от съответното “Бюро по труда” с потвърждение, че същият все още е регистриран като “безработен”, че получава обезщетение за безработица и че не са настъпили

compensations are transferred to the individual account of the Policy holder at the contractor (VIVACOM) and are used only for covering of payment obligations for services to VIVACOM.

Article 10. Obligations of the Policy holder in case of occurred insurance event

In case of insurance event the Policy holder should inform the Insurer through the telephone announced for this purpose or in person in any of its offices within:

- 24 hours as of the learning about the occurrence of the insurance event – for the UUSC coverage;
- 15 calendar days as of the date of reduction/discharge from work – for the IRRW coverage.

The policy holder fills in a notification about damage in a form of the Insurer and receives a list of the documents he should present for proving of the ground and amount of the insurance event.

Article 11. Settlement of the damages

1. To receive compensation under any insurance coverage, the Policy holder should present all documents, required by the Insurer for proving of the ground and amount of the damage. These documents include but are not limited to:

- for IRRW coverage – (1) original/copy of “Electronic communication services contract” or of “Application for activation/deactivation of additional services” with VIVACOM; (2) a copy of the insurance certificate; (3) a copy of the labor contract, respectively company management agreement, together with all additional annexes to it; (4) a copy of the document for termination of the employment relations or of the company management agreement; (5) a copy of the competent authority act for registration of the Policy holder as an unemployed at the Regional Labor Office, from which is evident the date when the Policy holder was registered as unemployed; (6) a copy of the competent authority act, under which the Policy holder receives unemployment compensation and for what period; (7) a copy of the invoices to the Policy holder for the last three monthly bills before the date on which the insurance event occurred, and if the monthly bills are less than three – for all the bills until the moment of the event.

The Policy holder is obliged to:

- inform immediately the Insurer for termination of his state of unemployed.
- every month, but no later than the date of generating of his monthly bill by VIVACOM, to present to the Insurer a certificate from the respective Labor Office with confirmation that he is still registered as “unemployed”, that he receives compensation for unemployment and that no circumstances which require cancellation of his registration as unemployed or termination of

обстоятелства, които да налагат заличаването на регистрацията му като безработен или прекратяване на изплащане на обезщетението за безработица.

- за покритието НИСК - (1) оригинал/копие на Договор за предоставяне на електронна съобщителна услуга или „заявление за активиране/деактивиране на допълнителни услуги“ с ВИВАКОМ; (2) екземпляр на застрахователния сертификат; (3) справка от ВИВАКОМ за направените разходи при неправомерното използване на SIM картата
– разговори, интернет трафик, др.под.; (4) удостоверение от ВИВАКОМ за датата и часа на искането за блокиране и самото блокиране на SIM картата; (5) удостоверение от полицията или друг компетентен орган на Република България, доказващо уведомяването за настъпилото събитие с мобилния апарат и SIM картата в него.

С цел доказване на щетата по основание и размер Застрахователят има право да изиска от застрахования и други документи, освен изброените по-горе.

2. Застрахователят има право да откаже изплащане на обезщетение по обявено застрахователно събитие, когато:

- застрахованият не предостави на Застрахователя всички писмено изискани документи за доказване на щетата по основание и размер;
- застрахованият не разкрие пълно и вярно обстоятелства по настъпването на застрахователното събитие.
- застрахованият представи документи или доказателства с невярно съдържание или неистински документи.

3. Размерът на обезщетението за всяко от покритията се определя както следва:

- за покритието НИСК - застрахователят покрива направените в рамките на 24 часа преди момента на блокирането на SIM картата разходи от трето лице, използвало я непозволено, но не повече от 100 лв.

- за покритието НРСР - застрахователят дължи обезщетение след изтичане на 60 (шестдесет) дни от датата на регистрация на застрахования в съответното Териториално бюро по труда и след влизане в сила на застраховката и надлежно пълно плащане на премията. Ако застрахованият получава обезщетение от бившия си работодател, тези 60 дни започват да текат след края на периода, за който застрахованият е получил такова обезщетение. За всеки 30 дни, през които застрахованият е със статут безработен, след изтичане на този 60-дневен период, по индивидуалната сметка на застрахования във ВИВАКОМ ще се превежда по една средномесечна сметка. За да се изплати една средномесечна сметка, трябва да са изминали минимум 15 дни от всеки 30-дневен период. Ако за поредния 30-дневен период дните, през които застрахованият е със статут безработен, са под 15, застрахователят не дължи обезщетение за този период.

4. Всяко от плащанията на дължимите обезщетения по покритията се превежда по индивидуалната сметка (IBAN) на застрахования във ВИВАКОМ в рамките на 15 дни от

the payment of the compensation for unemployment have occurred.

- for the UUSC coverage – (1) original/copy of “Electronic communication services contract” or “Application for activation/deactivation of additional services” with VIVACOM; (2) a copy of the insurance certificate; (3) an inquiry by VIVACOM about the expenses made during the unauthorized use of the SIM card – conversations, internet traffic, etc.; (4) a certificate by VIVACOM about the date and hour of the request for blocking and the actual blocking of the SIM card; (5) a certificate by the police or other competent body of Republic of Bulgaria, proving the notification about the occurred event with the handset and the SIM card in it.

For proving of the ground and amount of the damage the Insurer has the right to require from the Policy holder other documents, apart from the listed above.

2. The Insurer has the right to refuse payment of compensation under announced insurance event if:

- the Policy holder does not present to the Insurer all the documents for proving the ground and amount of the damage required in a written way;
- the Policy holder does not reveal totally and correct the circumstances for the occurrence of the insurance event.
- the Policy holder presents documents or evidences with untrue content or false documents.

3. The amount of the compensation of every coverage shall be determined as follows:

- for the UUSC coverage – the Insurer covers the expenses made by third person who has used it in an unauthorized way in the period of 24 hours before the moment of blocking of the SIM card, but no more than 100 lv.

- for the IRRW coverage – the Insurer owes compensation after expiration of 60 (sixty) days as of the registration date of the Policy holder at the respective Regional Labor Office and after entry into force of the insurance policy and duly total payment of the premium. If the Policy holder receives compensation by his ex-employer, the 60 days begin after the end of the period, for which the Policy holder has received such compensation. For every 30 days, during which the Policy holder is in the state of unemployed, after the end of this 60-day period, an average monthly bill shall be transferred to the individual account of the policy holder at VIVACOM. For an average monthly bill to be paid, at least 15 days from every 30-day period must have passed. If for the consecutive 30-day period the days, in which the Policy holder is in the state of unemployed, are less than 15, the Insurer does not owe compensation for this period.

4. Each payment of the compensation due under the coverage is transferred to an individual account (IBAN) of the Policy holder at VIVACOM within 15 days from the presenting of all

представянето на всички изискани от застрахователя документи за доказване на събитието по основание и размер.

5. Застрахователят не разглежда щети и не дължи обезщетения за щети, при които средномесечната сметка на застрахования е в размер под 5,00 лв.

Член 12. Суброгация и регрес

Обезщетявайки ползващото се лице/застрахования лице, Застрахователят придобива всички права, които то и/или застрахованият имат към трети лица, евентуално виновни за вредите, съгласно чл. 213 от Кодекса за застраховане, чл. 74 и/или чл. 54 от Закона за задълженията и договорите. Същевременно ползващото се лице или/и застрахованият преотстъпва на Застрахователя всяко свое съответно право и му дава правото и пълномощията за извънсъдебни или съдебни действия от негово или от свое име, за да получи обезщетение от трети лица. Когато това е необходимо за реализиране правата на Застрахования застрахованият се задължава да даде писмено и/или нотариално заверено пълномощно и/или декларация със съдържание, по образец на Застрахователя.

Член 13. Приложимо право - подсъдност

За всеки съдебен иск, който има връзка със застрахователния договор, се договаря, че компетентни ще са единствено съдилищата в град София. Правото, което ще се прилага, е българското.

Член 14. Давност

Правата на договорителя или/и Застрахования, както и на Застрахователя, по застрахователния договор се погасяват по давност съгласно закона.

Член 15. Общи разпоредби

1. Никакво изменение на застрахователния договор не е в сила, ако не е извършено с документ, подписан от упълномощено от Застрахователя лице.

2. Правата, които произтичат от този застрахователен договор, не могат да бъдат прехвърляни на трети лица, освен ако такова прехвърляне е предвидено в закон (напр. чл. 108 от Кодекса за застраховане) или е писмено съгласувано от страните.

Настоящите Общи условия по застраховка "VivaCare" са приети от Съвета на Директорите на „ИНТЕРАМЕРИКАН БЪЛГАРИЯ“ ЗЕАД с Протокол от 13.09.2012 г. и влизат в сила от деня на приемането им.

documents required by the Insurer for proving of the ground and amount of the event.

5. The Insurer does not examine damages and does not owe compensation for damages, when the average monthly bill of the policy holder is in the amount under 5.00 lv.

Article 12. Subrogation and regress

Compensating the beneficiary/policy holder, the Insurer acquires all the rights, which he and/or the policy holder have towards third parties, possibly guilty for the damages, in accordance with Art. 213 from Insurance Code, Art. 74 and 54 from Law on Obligations and Contracts. At the same time the beneficiary or/and the policy holder remises to the Insurer each of his relevant rights and gives him the right and power for extrajudicial or legal actions on behalf of the beneficiary/policy holder or on behalf of the Insurer, in order to receive compensation from third parties. When this is necessary for the realization of the rights of the Policy holder, the Policy holder shall provide written and/or notarized power of attorney and/or declaration with content in a form of the Insurer.

Article 13. Applicable law – jurisdiction

It is agreed that for each claim, which is connected to the insurance contract, only the courts in the city of Sofia are competent. The law which shall be applied is Bulgarian.

Article 14. Prescription

The rights of the Policy holder or/and the Insurer, as well as of the Insurer under the insurance contract shall be terminated after the expiry of the prescription period according to the law.

Article 15. General provisions

1. No change of the insurance contract is in force, if it is not made with a document, signed by a person authorized by the Insurer.

2. The rights which arise from this insurance contract cannot be transferred to third parties, unless if such transfer is provided by law (e.g. Art. 108 from Insurance Code) or it is agreed in written form between the parties.

These General Terms of the insurance "VivaCare" were accepted by the Board of Directors of "INTERAMERICAN BULGARIA"ZEAD with Minutes dated 13.09.2012 and shall enter into force as from this date.